GAZETA
DE TRANSILVANIA.

ANUL (KU PREANALTA VOIE.) AL VIII-LEA.

Nro 86. ***Brashov, 25. Octomvrie.*** **1845.**

Gazeta de Transilvania ese de dóu orĭ pi Fóiea odatŭ pe septemънъ. Preцul lor este pe anul întreg 8 fiorinĭ (24 dóuzecherĭ) ăn afarŭ pi 7 fiorinĭ arginт ăn Brashov.

TRANSILVANIA.

Sivriĭ, 28. Okt. Ăn 23. ale acestei a s'aŭ aflat otorъt kapitorul dela Grosaŭ, pe drumul ce duce dela acest sat kътre Gъrъdiştie. El fusese ăn satul din urmъ ăn prihina dejmelor. O komisie cherchetъtoare s'aŭ orănduit fъrъ întъrziere.

UNGARIA.

Buda pi Pesta, 24. Okt. Mai ăn tote gъrnalele Ungariei chitim, kъ mişloacele pi cu care s'ar scumpi pe zi ce merge, pi kъ prihina acestei scumpiri ar fi neprodirea din estim. Se poate kъ aceasta ănkъ adaose ceva; ăns prihina cea adevъratъ este duhul celъstъtat de o spekulaţie neomenoasъ, kareia stъ întru a stringe pi acelea puţine bukate din carъ ce mai sunt pi a le trimite pe Dunъre ăn sus ăn цъri streine. Ăn toate zilele se văd asemenea korъbii ănkъrkate kъ de ale pieţei trekъnd pe Dunъre ăn sus. Eri se vъzurъ dóuъsprezece korъbii de feliul acesta, care trăgeau deadreptul ăn Austria. Noi nu suntem prietini ai certъriei komerciului, dar aколо, unde se ănvъrte ăn primejdie ănsuşi viaţa nostrъ, n'ar strika a pune ceva frъu unor asemenea spekulanţi fъrъ suflet.

Un semn prea sigur despre scumpul pi ieftinirea ce face limba magiarъ ăn Ungaria este pi acea întrebuinţare, kъ daskalii de limba franţezъ ănkъ nici întru un n'avъrъ atъţia ănvъţeчei ka estim. — Pănъ ăn kъt é de putatъ konduita mъcelarilor ăn Buda, se vede din aceea întrebuinţare, kъ o femeie, kumpъrъnd carne ăn septemъna trekutъ, ăn loc de 28. puncte ce aŭ cerut, aŭ aflat numai 19 dunъ ce aŭ mъsurat'o de noŭ akasъ. Asemenea ausz se face pi kъ bindereа pănei, nefiind pi la aceasta defipt un preцъ de ovăe pentru toţi kokutorii. Unul din numъrul acestora cerъ unui biet cerşan un fiorin pentru o pitъ, din kareа anevoie s'ar fi putut sъtura un om flътъmund. Norocire, kъ se afla întrebuinţarul lor mai multi oameni întъmplъtori; kъci altfelĭŭ anevoie skapa brutarul neskъrtъnat. Poliţia lokalъ ănsi pune toatъ silinţa spre a stirpi acestea pi asemenea ausz; dar ăn desert, kъci ele sunt atut de ănrъdъcinate, ăn kът anevoie se pot desrădini oamenii de ele. (B. P. H.)

AUSTRIA.

Viena, 18. Okt. Es. sa kopt. Iosif Telekі, guvernatorul Transilvaniei aŭ ajuns aci eri. — Dunъ kum se aude, ămpъratul Nikolae ănsi va petrece pe Ş. sa soţie pănъ la Palermo, pi saŭ akum, saŭ kund se va reîntoarce, se va avea pe la Roma spre a se întъlni kъ patriarhul Romei; din prihina aceasta grafул Nesselrode aŭ primit însărcinare a petrece pe ămpъratul la Italia. Se dъ kъ sokoteală, kъ kъ prilejul acela iar vor veni la desbatere trebile bisericeşti ale Rusiei. Grafул Medem, solul rusesk la kartea din Viena anevoie se va reîntoarce aci la postul sъu mai kърund de kът ăn lipa viitoare.

D. K. Czörnik, konsiliarul komisiei aulice aŭ întrepins de kътeva septemъni o kълъtorie ăn цъrile dela Dunъrea de jos pi ăn levant. Însărcinarea acestui burbat gonеşte feliurite skonturi. Ka unul din administratorii soţietъţii de vapor pe Dunъre, va întrepinde o revisie pi o kontrolъ la toate agenţiile acelea, va cherceta asupra stъrii tъtъror vapoarelor acelei soţietъţi, prekum pi asupra soţietъţii Lloydului, iar amъnit asupra raportъrilor statistice a acestei korъbieri atut de însemnъtoare pentru Austria. Relaţiile industriale pi kommerciale ale Austriei kътre levant pi kътre regatul Greciei ănkъ sunt ănkredinţate acestui burbat faimos ăn privinţa ekonomiei statului. — Ăn septemъnile acestea petrekurъ aci mai multi literaţi din Rusia, anumit faimosul istorik Ustrialov; jeneral-maiorul M. G. Orlov pi ministrul Unarov.

ŢARA ROMÂNEASKĂ.

Bukuresci, 15. Okt. Ăn urma anunţiurilor dela Ibrail, ce aŭ sosit aci prin estafetъ se ziче, kъ din aceĭ nenorocіţi, ne karii îaŭ mâncat lupul turbat, despre kare am pomenit pi noi ăn unul din numerii acestui gurnal, patru ar fi turbat, pi semnele acestei boale s'ar mai vedea pi la alţii; ăn urma acestora protomedikul Goussy aŭ poruncit de noŭ la Ibrail, ka doar ar putea aresta kът de nemult la aceĭ nenorocіţi. — Kъ o zi

Анаінте соці ші O. dp. de Маіер din o кълъторіе че антрепринсе din дисърчінареа гъверпълві ан принципат антовъръшіт de D. Stockler, faimosъl кетік dela Biena, спре а черчета апеле мінерале din Ромъніа. Пънъ кънd се ва фаче обіщеще къноскът апаліsъ апелор че с'аў афлат, афлът кў кале а анціінца, къ лъпгъ скітъл din Предеал, апроне de Тимін, с'ар фі афлат ян асеменеа ізвор кънпізеторіў de о апъ кў о пътере песте de таре.

Щіріле dela Молдавіа вепіте прін Ромъніа сънт фоарте антъкърътоаре ан прівінца тімпълві пентрў партареа економіеі рърале. О плоаіе потрівітъ din септъмъніле требъе аў пъс пе църанї ан старе а'шї сетъна пъмънтъл ан кіпъл чел маї доріт, ан кът é пъдежde, къ авънd сетъпътъріле ші de ачі анаінте ян тімп пъртініторіў, сілінцеле економілор пў вор ремънea дешерте. — Фън é пъцін. Стрігърі анкъ пў с'аў фъкът мълці, dap ачеї пъцінї фъгъдзіеск ян він фоарте бън.

Соціетатеа пентрў опере італіене сънт повъцзіреа вестітеі кънтъреце Епріете Карл, кареа петрекъ вара ачеаста ан Італіа аў анчепът продъкцііле сале ан Бъкърещі ан жоіа требъе кў опера: „I. Лотбард.“ Аплавзеле din партеа ънзї пъблік пътърос, ера фоарте десе. А. Са прінцъл ші А. С. прінцеса анкъ аў фост фацъ.

Chronicà străinà.

Търчіа. О скрісоаре dela Ерзерът анціінцеазъ, къ негоціаціile ан прічіна diферінделор пентрў хотар антре Търчіа ші Прзсіа, анкъ п'аў ажънс нічі ла ян резълтат амбасадторіў. Мареле везір персіан Xadi-Мірда Агассі есте ян върват пе кът de вътрънъ, пе атъта ші de анръцъціт, каре пў вреа нічі антр'ян кіп а пъне ан лъкраре тъскреле, че с'аў хотърът ан прічіна ачеаста ан конгласъіре кў комісаріл енглезеск ші тъскълеск, ан дешерт ай аменінцъ Сір Стратфорд Кеннінг прін отъл съў; къчі солъл тъскълеск dela Техеран din кънітала Персіеі, пў лінсеще а'і сфъла ла време, кът Енглітера ар кънета съ адаокъ пъгъвіре Персіеі, ан фаворъл Търчіеі. Din ачеа скрісоаре, кареа с'аў тріміс ла жърналъл енглезеск Times, се вede апріат, кът Енглітера ші Прзсіа ашї анчеаркъ тоате десетъріле челе фіне дипломатіче спре а'шї аммічі ўна алтеіа інфлъінца атът ан Ерзерът, ънde се ґінў комісіа despre кареа ворвім, кът ші ансъш ан кънітала Техеран, пе лъпгъ каре се маї адаогъ ші о а треіа пътере маре, Франца, de амбасадъ кў тоцї аценціі съї; пъкат нъмаї кў D. Гізот пъпъ акъма аў фост фоарте непорочіт антрў алецереа ачелора.

Гречіа. Атіна, 5. Окт. Прінцъл de Montpensier, dънъ че аў черчетат тоате лъкрърile челea маї ансемнътоаре din Гречіа, прііміт фііпd десте тот кў чел маї маре ентъсіасмў, кў о зі анаінте de порпіреа са, ла о серbare че фъкъ ан чінстеа лъї контрaадміралъл Търкін, ръдікъ ян тоаст пентрў вііаца рецелві ші a рецінеі, пентрў династіе ші пентрў попоръл греческ. Опозіція се сілеще ан тот кіпъл a скоате din ачеаст пріміре o вътъмаре пентрў Рзсіа, фііпd кў — dънъ кът зіче еа — гъверпъл пічі кў аў інпітат пе мареле прінц Константін съ піе ла Гречіа; кў тоате кът ла ачеаста опозіція n'аре пічі ян кънът; фііпd кў лъмеа щіе, къткъ інвітація с'аў фъкът ші інтріга каре с'аў апелтіт ка съ пў віе, анкъ есте къноскът. — Прокъроръл статълві аў dат рапорт despre черчетареа редакторълві „трізмфълві.“ Ан ачела се зіче, кът прокъроръл п'ар фі афлат нічі ян темеіў пентрў анкідереа Газетеі пъмітълві редактор, ші кў тоате вещіле че с'аў лъціт, п'аў фост алт чева de кът інтріціле опозіціеі. Кърієръл атеніан фаче поменіре despre оморърea лві Каподістріа ші despre анпіndереа флотеі гречещі ан Порос ш. а. кў каре се анвінвінеще Маврокордатос de кътре врънташіі съї. — Десватеріле ан прічіна бъдцетълві се атъпъ фоарте таре, din прічінъ кът опозіція чеаркъ фелірі de міжлоаче антързіетоаре. Ан септъмъна требъ се десватърът требіле пощелор. Din бъдцет маї есте a се десвате бъдцетъл міністеріълві din афаръ, a інстітуціеі публіче ші a рескоіълві.

Бртътореле ле естрацет din кънътареа депътатълві Провілегіос, че аў зіс'о ан зіleле требъе кў прілежзл десватерілор бъдцетълві, ші ан каре с'аў сіліт a анфрънце десватеріле че декърсеръ ан септъмъніле требъе ан парламентъл Енглітерей, прівітоаре ла ампреціърърile гречещі, каре вепіръ пе тапет попріте de lord Палмерстоп. Ачеста адекъ dънъ че аў пътърат ан каса de жос тоате певоіеле че сфере астъзі попоръл греческ de кътре гъверпъл съў de астъзі, пофті пе міністерівл енглезъ, ка анделегъндзсе кў чел франдезъ — прін антревепіре ан требіле челе din пъзътрў але Гречіеі — съ алеагъ гречілор ян міністеріў, каре съ се арете дестоїнік de анкредереа лор ші аша съ скапе пе Гречіа de мълтеле реле че о апасъ. Пентрў о астфелів de антревепіре лорд Палмерстоп адвче темеіў, кът ар фі de фолос гречілор, пентрў кът еа ар провені спре вінеле попорълві; маї анколо кът челе треі пътері окротітоаре аў ажътат ла олалтъ ші фіекареа деосевї пентрў пеатърпареа Гречіеі; а треіа, кў токма ачестеа пътері стаў вине пентрў антрецінеа ші певътътареа регатълві греческ, ші ан врнт кът еле аў dat ші кізеціеа пентрў челе 60 міліоане, кў каре с'аў ампрътът Гречіа. Аша dap кънътъл чел din тъіў a лві Палмерстоп — зіче депътатъл — сънт певоіле поастре de астъзі, ші de врете че антревепіреа цінтеще ла депъртареа ачелора, аша dap ea пентрў Гречіа пў поате фі de кът фолосітоаре. Dap еў антреб — зіче депътатъл маї анколо — поатесе сокоті ачеа вindекаре a ънві ръў маї мік фолосітоаре вреодатъ, кареа продъче ші амплъптъ ян ръў маї маре? Поатесе сокоті de фолосітоаре вреодатъ o аместекаре стрінъ, кареа пў пъзвеще нъмаї пе къціна гречі, чі пе антрегъл попор греческ, de врете че

ші дрептъ автономіа, карея ш'аў кътпъратъ кь мълтъ жертфіре ші сънце? О ынтребаре стреінъ, domnii mei, есте рълъ чел маі маре, есте рана чea маі ынфрікошатъ, не карея о поате съфері преодатъ ын попор словод. Дакъ вом десхіде історіа, ачea кредінчоасъ дътъторе де сфатърі ын лъкрърile отенещі, вом ведea, къ аместекарea стрълъ нічі одатъ, саў фórте рар аў фолосіт попоарелор, каре аў авът непорочірea а авea парте де ачеea. Неферічіта Полоніе де дóў орі аў фост сфъшіатъ прін ынтребаріле стреінъ, пънъ кънd маі не врмъ тот прін ынтребаріле ші перdъ есістінца. Съ прівім нмаі ла ачea пътере, че неаў фост одиніоаръ стъпънъ; аў н'аў авзис ачеea прін ынтребаріле стреінъ ла о воалъ політікъ, ын врма кърeіа негрешіт къ с'ар ші щерце де не фаца пътъпълві, де кътва жалъзіа пътерілор н'ар прівегіа асвпра неферичітеі еї віеці? Аў ны не арат ачеаста ынведерат ынфіорътоареле врмърі а унеі аместекърі стреіне? Dар нічі къ поате съ фіе алтфелів де кът аша, де време че стреінії ны съпт нічі одатъ ын старе а ведea маі біне адевърателе реле але патріеі ші міжлóчеле челе маі потрівіте спре депъртареа ачелора, де кът патріоції. (De ачі ынколо депътатъл дескріе історіа Грчіеі дела революціе ынкоаче, пънъ ын zioa de астъзі). Dвпъ ачеea адаогъ, къ де кътва ар фі ші дрепте тоате челе че се скріў деспре невоіле ші тікълошіа грчілор де астъзі, тотшї еї н'аў нічі о требвінцъ де ажторіў стреін; кънd дакъ еї сінгврі, ын пътър пвцін, ші неартаці аў фост ын старе а се ръдіка ын контра унеі попор че трчеа де колосал ші пътернік, ші дакъ аў пътът еї съфері ресвоаеле челе маі крвате, дакъ еї сінгврі ш'аў щіът форма леці ші інстітвції словоде, негрешіт къ вор фі ын старе, де сіне ші къ пропріile сале пътері а педепсі пе фіекаре четъцean, каре ар воі а съвжвга ын пътеле унеі конституції, че кізешіеще егалітатea лнаінтea леції. Ал доілea темеіў ал лві Палмерстон есте врмъторіва: „Челе треі пътері аліате, каре аў конлъкрат ла етапчіпареа Грчіеі, аў дрепт а се аместека ын требіле челе din пъзатръ але унеі стат креат de дънселе." Dар поате ын попор, — зіче депътатъл — сінгвр din ачеа прічінъ къ аў грвіт спре ажторіва челілалт, а'ші ынсвші дрептъл de ынтребаріле ші a десполя пе консоцъл съў de неатърnареа, карея ны есте ын dар сімплъ, фъкът din партea стреінілор, чі есте о пропріетате къщігатъ кь остенеалъ, лъкрі ші прімежdіе? Ла каре фъкторіў de біне ні дъ дрепт ніпефачереа са a ръмі лівертатea дела ачела, каре аў прііміт ніпефачереа'і? Dар зіче лордъл, „Noі ам кізешіт ынтрецімea регатълві греческ." Еї біне, din ачеа кізешіре ны врмеазъ алт чева, де кът къ аліації аў лват асвпръ'ші а апъра пе Грчіа de орі че пъзъліре стреінъ, dар ны ші дрептъл de a o ынпърці ынтре сіне . . .

Ал трeілea темеіў ал лордълві пентрь ынтребаріле есте: „Noі съптем кредіторіі Грчіеі: дечі дакъ грчіі ны съпт ын старе a плъті даторіа, noі авем дрепт de a пъші ла міжлок ші a не стоарче плътіреа? Ла ачеаста респvнде харпікъл депътат: Съ так despre ачеea, че щіе ынтреага Европъ, къ канії ымпрътвації ны с'аў контрас de кътре репрезентанції чеі конституціоналі аі попорълві греческ, ші с'аў мъпкат de кътре алції, ші попорвл грек поартъ нмаі повоара капілор ымпрътвації, ір фолосвл лор ны л'аў вът кь окіі, кредіторіі нмаі атвнчі ар авé дрепт a пъші ла міжлок, кънd Грчіа н'ар лва асвпръ'ші даторіа, ва съ зікъ, кънd еа ар авea de унde съ плътіаскъ, dар тот с'ар фері de плътіре; ынсъ ачеаста ны с'аў ынтъмплат, прін врмаре дзпъ дрептъл пріват ал попоарелор кълте, кредіторвл н'аре воіе a ръпі лівертатea даторіклві, дакъ ачела ші рекvноаще даторіа, ші нмаі ліпса ші съръчіа ль реціне дела a еі плътіре. Domnii кредіторі ар фаче кь мълт маі біне, кънd неар да паче мъкар нмаі зече ані, зітънdв'ші кь тотвл de noі, ші тръгънdв'ші ші солії лор дела noі, карії din прічіна жалъзіеі ші a інтріцелор че цесъ, пентрь ка съ се арате, къ унвл поате фаче маі мълт de кът алтвл, ші пънъ акvма аў стрікат фоарте мълт ачестеі църі. Депътатъл ынші ынкеіе кввънтареа кь ачea ынкредінцаре, къ Грчіа аре о пътере, карея есте маі маре ші маі таре de кът орі каре din челе протегзіторе, ва ші de кът тоате трeі ымпрезнате, ші ачеea есте опініа пвблікъ a Европеі, карея гверпъ пе тоатъ лvмea; ачеаста неаў ажвтат ші пънъ акvм — зіче ел — ші ачеаста не ва маі ажвта. (Квънтареа лві аў фост прімітъ кь ын аплавс фоарте сгомотос).

Франца. Парис, 16. Окт. Непорочіріле челе маі нóъ але францозілор ын Африка аў фъкът атът de маре импресіе асвпра репелві Філіп, ын кът ын кътева попці ны л'аў маі пріпс нічі сомвл. — Ынтр'о сфътзіре міністеріалъ чe се цінé ын 12. але ачестеіа, репелe аў хотърът съ се ръдіче ын монвмент ын чінстea ачелор солдаці, карії аў кзът кь стіndардвл ын мънъ, ла неферичіта ловіре дела Цема-Газапат. — Кь вапорвл Еротас аў сосіт дела Ліворно ла Марсіла 100 de бърбаці фвціі din църіле патріархвлві дела Рома, карії скъпасеръ ла Тоскана, vnde т. пріпц кърмвіторіў ны їаў пріпс, чі їаў лъсат съ теарцъ ла Марсіліа.

Еціпт. Алесandріа, 30. Септ. Шеріф, паша, прezідентвл міністеріклві de фінанце, Махмвd Бей ші чінчі ефенді, пърăці фіінd, къ ар фі фъкът о мънкъторіе кь лемнеле че с'аў кътпърат ne сеама гввернвлві, с'аў скос din постврі, пзіndвсе ла попреалъ: чел дінтъіў не патрь лвні, ал доілea пе къціва ані ла фортеца Аввкір ка роб, ір ачеі чінчі ефенді ла педеапсъ де галере. — Ын 20. але ачестеіа мърі ла Каіро патріархвл греческ Максіпос. Е de ынсемнат, къ ла ынгропъчіпеа че і с'аў фъкът, аў фост фацъ тоці дерегъторіі чівілі ші міліtарі, прекът ші banda търчеаскъ міліtаръ. Чіне ар фі кзцетат вреодатъ, къ ын Каіро, карея аў фост тотдеавна ватра фанатісмвлві търческ ші vnde вра асвпра креціпілор

mai nainte nă kănoşţea hotarъ, se vor ăntъmpla ănsele ka ačestea?

Vine-reţele se aflъ ănkъ tot ăn Alexandria; ăn 5. Octomvrie ănsъ kăletъ a plekа la Kairo, unde ăndatъ dъpъ sosirea lъi se vor ănčepe ceremoniile kănъniei fiiei sale kъ Kamil paşa, pentrъ kare se fak čele mai marі pregъtirі.

Blъndъl vъtrъn Rixard saъ miжlokъl spre a se ăpărъdzi.

(Urmare.)

„Skoalъte darъ kъ răsъritъl soarelъi," ka nă kъmva prisind soarele ne pъmъnt, sъ poatъ zice: „iatъ kolo trъndavъl, ce dorme." Nă ăntъrzia, sъ'ţi iai ănelte ші adъgі aminte, ce zice blъndъl Rixard, kъ „maşina ănkъlъtatъ nă va prinde şoarečі." — Zičі kъ aі fі kъ prea mъlte kъprinse, ші nă'ţi ажунge pъtereа. — Se poate, aі ănsъ boinъ ші răzdare, veі se vezі minunі. Kъčі prekum zice blъndъl Rixard ăn kălindarъl sъъ, nă ţiі̆ din kare an: „apa ce nikъ nekъrmat, sapъ ші neatra. Kъ strъdanie ші răzdare şoarečele gъsеşte ші zidъl, ші mai mъlte lovitъrі de sekъre dovoarъ ші stъjarіl čel mai pъternik."

Mі se pare, kъ asъ ne karevа dintre voі grъind: — „Sъ nă am darъ ničі dоz, treі minъte de odihnъ." — La ačeasta ăndі respъnd kъ zica blъndъlui Rixard: „Ăntrebъinţeazъ'ţi timpъl bine, ka sъ meritezі odihna; ші sъ nă'ţi perzі ničі o oră, kъčі nă aі ničі ăn minut anъmit."

„Ші timpъl odihnei ănkъ se poate ăntrebъinţa spre čeva bun. Nъmai unъl harnik ştіe poate kъştiga şiešі timp de odihnъ, lenešul ănsъ ničі odatъ. „Viaţa linіştіtъ, zice blъndъl Rixard, ші viaţa lenevoasъ sъnt doі lukrъrі ăntre sine foarte osebіte. Pareţі-se kъmkъ lenea ădі dъ mai mъlte petrekanі, de kъt lukrul? Rъtъčiţі. Kъčі prekum zice blъndъl Rixard: „trъndavіea naşte grіjile, ші timpul nekumpъtat a odihnei te dъve ăn gъlъtъcealъ." „Mulţі ar voі sъ trъiaskъ fъrъ grіjі, eі ănsъ ажунг la sapъ de lemn." Dar ъrtъrіle lukrulъi sъnt komoditatea, prisosul ші prepъireа. „Plъčerіle gъseskne ačeia, karі le ankapsъrъ ne ačelea. Torkъtoarea deşeptatъ ničі odatъ va retъnea fъrъ kъtaşъ. De kъnd am kъtova oі ші o vakъ, toţі ămі mulţъmesk, ămі daъ zioa bun," zice blъndъl Rixard.

„Dar strъdanіea ănkъ nă fače toate, e de lipsъ ka sъ fim statornіčі, grіjitorі ші determinaţі, čerkъtorі kiar kъ okіі noaptea ne.ănkredinţъndune kъ totul altora; kъčі prekum zice blъndъl Rixard: „potul, kare se'mplineşte adesea dintr'un lok ăntr'altul; ші familіea, kare adesea ăşі mutъ lokaşul, vor deveni la periре. Ші iarъşі: A se mişta de treі oріdintr'un lok ăntr'altul, atъta strikъ kъt o arsъrъ." Răzeşeţі kъtara, ea ănkъ te va puzі. Dakа vreі a'ţi isprъvі lukrul, anъkъte de el, dakа nu, ănkredinţeazъ'l altuia. Plugarul ănsъşі sъ prindъ de koarpele plugulъi, saъ sъ kaute kъ okіі dъpъ el, ші aşa se va ăpărъdzi. Okіul stъpъnulъi fače maі mult de kъt amъndoі mъnіle. Negriţa strikъ mai mult, de kъt nedespinderea ăn lukrъ. Kare nu se bitъ dъpъ lukrъtorіі sъі, le ţine lor puterea deskisъ. Prea mareа ănkredinţare ameţatъ ăn altіі a fost multora spre surpare, kъčі prekum spune kălindarіul: ăn lumea rea de akuma mai puţin strikъ ăndoіala de kъt krezetъtul. Grіţa de cine n'a fost nimenі spre strikare, de boіenі a kъputa serpi kredinţіos ші plukъt, sъ'ţi fіі ţіe ănsuşі spre serviре. O mikъ negriţъ marі ъrtъrі reле poate trage dъpъ sine. Pentrъ kъ a lipsit un kіş, s'a perdut potkoaua, ші prin aceea se strikъ kalul, ші prin kalul strikat pіere kălъreţul; kъčі ăl ажунge alіanul ші'l vіde, ші nimai kъčі n'a avut grіje de o potkoavъ."

„Dulčі prіetenі! atъta é destul despre strъdanie, ші despre aceea, kъ kă kъtъ grіjъ sъ ne pertъm toate lukrъrіle. La aceste dоі trebuіe a se ănsoţі ші puştrareа, ka ostenelele noastre sъ aibъ ъrtъrі doріte. Dakа omul nu va ші puştra celea ce agoniseşte, va marі fъrъ a luşa dъpъ sine vreun filerіu, kiar de aş ръmat ăn toatъ viaţa sa pъmъntul. „Kă kut é bukъtъria maі grasъ, kă atut é dieata maі makrъ," zice blъndъl Rixard. „Saъ prudat multe avuţіі ăntru atut timp, ăn kut saъ kъştigat aceleа; de kund muşіerile noastre lungъ mesele ostegătoare de ţiaiu bitarъ torsul ші kusutul, ші burduşі lungъ nopţіі sekreа ші sapa."

„Dakа boіenі sъ te ănavuţească," zice kălindarіul, „sъ nu avuţі nimaі kum trebuіe a kъştiga, ві ші a pъstra. Aurul din Indii nu putъ ănavuţі pe spaniolі, kъčі făceа spesa maі mult, de kum era venitul."

„Lupъdaţіvъ darъ de lukrul nevun ші nu veţі avea kausъ de a vъ plъnge pentrъ rъutatea timpului, pentrъ daudeа apъsъtore ші ăn kontra greutъţeі kaselor noastre; kъčі, kum spune blъndъl Rixard, „vinul ші femeile, jokul ші ănşuşlareа topeşk avuţіile, ші ănmulţesk lipsele. Nutrіреа unui pъkat kostisіtoare maі mult, de kъt edukaţіea a doі prunčі." Sokotiţі doarъ, kumkъ un filiţean de ţiaiu, de kafea, un puxurіţ de nunčі, nu'o kutea bukъţele maі bune, nestimate ceva maі fine, ші petrekaniile fukste (s'neoriі) ăn cine nu kostisesk mult; dar adъvetіvъ aminte, ce spune blъndъl Rixard: „Nuţіnul repeţit maі de mulţe orі se face grumadъ." Puţіnul de spesele murdare, o krepturъ mikъ é ăn stare sъ kăsune o koranie kъt de mare; nekumpъtul ăl face ne om cherşitor, „nevoіі plutesk munkъrile ші ănţelenţіі le munkъ." (Va urma).

ĂNŢIUNARE.

Septskrisul este hotъrъt a priimi la cine ăn kost ші kvartir prunčі ne lungъ kondiţіі ţinstite.

Henrik Fridmann,
profesor estraordinar de limba franţezъ ăn gimnasiul romano-katolik dela Braşov.

REDAKTOR: GEORGIE BARIŢ. EDITOR: IOAN GUTT.